



L'histoire: un jeune géologue arrive à Cayenne pour faire un stage de 8 mois mais rien ne va se passer comme prévu et il va se retrouver au coeur d'une aventure dangereuse. On découvre d'abord la Guyane à travers sa vision de Français débarquant de la métropole.

Pour ceux qui ne le savent pas ou qui l'auraient oublié, la Guyane est un territoire français d'Outre-Mer, le seul qui soit situé sur le continent sud-américain. Pour vous dire, c'est même le seul territoire continental de l'Union Européenne en Amérique du Sud !

Cette année, la Guyane est sous les feux de la rampe grâce à la série Canal mais aussi parce que Miss France 2017 est guyanaise. La Guyane appartient aux DROM (Départements et Régions d'Outre Mer), et bénéficie du statut de région, elle est même la 2e plus grande région de France.

Canal+ a le mérite de mettre un coup de projecteur sur ce territoire lointain et méconnu : on n'entend pas souvent parler de la Guyane en Métropole et la plupart des Français connaissent surtout de la Guyane son centre de lancement de fusées, à Kourou, ou son bagne à Cayenne. Le premier épisode de la série débute par cette réplique, la Guyane, « il y a 100 ans c'est là où la France envoyait ses parias, au bagne ». La découverte des filons aurifères date de 1855.

La série dramatique éponyme a démarré le 23 janvier 2017 sur la chaîne privée Canal+ et la saison 1 comporte 8 épisodes. Il y est surtout question d'or et d'aventure, mais pas seulement! On y parle aussi de corruption, de prostitution, d'environnement, de paradis perdu et de relations humaines, entre autres thèmes...

Dans la série, tout le monde parle français ou presque, car les orpailleurs proviennent du Brésil limitrophe et parlent le portugais. En réalité, les populations locales de Guyane parlent des langues spécifiques (hmong, langues amérindiennes) ainsi que plusieurs formes de créole (créole guyanais, saramaka, ...). Concernant les niveaux de langue, le contexte dépeignant des aventuriers en milieu hostile, essentiellement des hommes, le parler est populaire, argotique voire vulgaire.

La série nous ouvre les yeux sur une réalité complexe et passionnante qui est celle de la France de l'Outre-Mer, souvent négligée, inconnue et donc incomprise.

Adapté du blog : <https://polyglotworld.wordpress.com/2017/02/12/2-bonnes-raisons-de-regarder-la-serie-guyane-pour-perfectionner-votre-francais/> (2017)

www.ceciliachanson.com

1. *Le sujet principal de l'article est :*

- La Guyane
- Une série de Canal +
- Les orpailleurs

2. *Retrouvez les mots correspondants (dans l'ordre) :*

- a. Le territoire français « européen », continental, par opposition aux territoires d'Outre-Mer: ...
- b. Être médiatisé(e): ...
- c. Médiatiser quelque chose: ...
- d. Qui tire son nom de quelque chose: ...
- e. La prison / l'exil :
- f. Qui contient de l'or: ...
- g. Chercheur d'or: ...
- h. Situé(e) à la frontière d'un pays, d'une région: ...
- i. Faire le portrait de, décrire : ...
- j. Oublié(e), méprisé(e): ...

3. *Remplissez cette fiche :*

GUYANE:

Chef lieu:

Statut:

Langue(s):

Superficie:

Spécificité:

Principalement connue pour ... et pour ...

4. *Proposez un titre pour l'article:*

.....

Voici quelques critiques de spectateurs... Retrouvez la note que chacun a donné à la série:

Eric P. : « *Une super série ...et française de surcroît! Un décor sublime et un scénario original, une histoire captivante. Que du bonheur!* »

Zledar : « *Bonne série Canal comme d'habitude :) Dénouement final assez prévisible mais de bonne facture.... Bonne ambiance, bons acteurs et un scénario pas trop mal ficelé. Je recommande!!* »

Xavi de Paris : « *Sympa sans être exceptionnelle, cette première saison manque parfois de souffle. Malgré de magnifiques images de la Guyane, la réalisation semble parfois un peu plate. Et puis, on ne peut pas dire que l'ensemble des personnages attire la sympathie...* »

Adj75018 : « *C'est une série splendide et très prenante! Elle est un peu longue au démarrage, mais une fois l'histoire mise en place, on se laisse happer par la Guyane et on est presque atteint de la fièvre de l'or. Le jeu des acteurs est excellent. J'ai hâte de voir la saison 2!* »

Alain A. : « *Et encore une série bien lourde! Une accumulation de clichés... C'est prétentieux et machiste à souhait.* »

Lubii : « *Véritable périple au fin fond de la Guyane avec de beaux décors naturels ! En revanche, le scénario manque de reliefs. Par ailleurs, les acteurs sont bons mais les personnages pauvres. On nous propose plus une visite touristique qu'une plongée dans un pays et ses mystères. C'est dommage!* »

<http://www.allocine.fr/series/ficheserie-19603/critiques/?page=3>

..... : 0.5/5 - Nul

..... : 4/4 - Très bien

..... : 2.5/5 - Moyen

..... : 4.5/5- Excellent

..... : 3/5 - Pas mal

..... : 5/5 - Chef d'oeuvre

Relevez les adjectifs et expressions utilisés pour qualifier la série:

OPINION POSITIVE

OPINION NÉGATIVE

FICHE PROF

1) EO: À l'oral, groupe classe : BRAINSTORMING SUR LA GUYANE:

Qu'en savez-vous ? Que pensez-vous en connaître?

Noter les idées au tableau, si besoin avec des points d'interrogation pour les informations dont ils ne sont pas sûrs.

On reviendra aux résultats du brainstorming à la fin de la séquence, pour voir comment leurs connaissances ont évolué.

2) Seuls puis mise en commun : COMPRÉHENSION ÉCRITE : extrait adapté du blog

Voici la correction:

1. *Le sujet principal de l'article est :*

- La Guyane
- **Une série de Canal +**
- Les orpailleurs

2. *Retrouvez les mots correspondants (dans l'ordre) :*

- a. Le territoire français « européen », continental, par opposition aux territoires d'Outre-Mer: ...La métropole
- b. Être médiatisé(e): Être sous les feux de la rampe
- c. Médiatiser quelque chose: Mettre un coup de projecteur
- d. Qui tire son nom de quelque chose: Éponyme
- e. La prison / l'exil : Le bagne
- f. Qui contient de l'or: aurifère
- g. Chercheur d'or: Un orpailleur
- h. Situé(e) à la frontière d'un pays, d'une région: limitrophe
- i. Faire le portrait de, décrire : dépeindre
- j. Oublié(e), méprisé(e): négligé(e)

3. *Remplissez cette fiche :*

GUYANE:

Chef lieu: Cayenne

Statut: DROM (région d'outre mer)

Langue(s): française (langue officielle), créoles, langues amérindiennes, hmong)

EXPLIQUER SI NÉCESSAIRE LA NOTION DE CRÉOLE ET CE QU'ELLE NOUS RAPPELLE DE L'HISTOIRE DE CES TERRITOIRES (ESCLAVAGE, COLONIALISME); RAPPELER QUE LE FRANÇAIS EST SEULE LANGUE OFFICIELLE. LE CRÉOLE A LE STATUT DE LANGUE RÉGIONALE.

Superficie: c'est la 2ème plus grande région de France

Spécificité: c'est le seul territoire européen sur le continent américain

Principalement connue pour son ancien bagne et pour son centre spatial (à Kourou)

3) Faire visionner la bande-annonce de la série (CO) :

[https://www.youtube.com/watch?v= nP1vjgZw0s](https://www.youtube.com/watch?v=nP1vjgZw0s)

... et leur demander s'ils verraient la série et pour quelles raisons. (EO)

4) EE / EO : CRITIQUES DE SPECTATEURS: par deux

Le résultat a finalement peu d'importance : l'idée est que les étudiants négocient par deux à l'oral des réponses, en argumentant à partir de ce qu'ils lisent.

5) Relevez les adjectifs et expressions...

Selon le niveau des étudiants...

- Expliquez l'expression "c'est que du bonheur", très à la mode et à la limite du supportable ;.)
- Demandez si selon eux , "*un scénario pas trop mal ficelé*" est une expression positive ou négative
- Demander à quels autres aspects on pourrait associer les expressions "manquer de relief" et "manquer de souffle" (ex: les personnages manquent de relief, l'action manque de souffle, ...)
- Profitez-en pour relever aussi des termes tels que "le dénouement", faire la différence entre "scène" et "scénario", suggérer le terme "rebondissement", etc.

6) En prolongement:

Rédiger ou préparer pour l'oral une critique de série en s'inspirant du vocabulaire et des expressions relevées:

scénario, personnages, acteurs, paysages, photographie, dialogues, etc.